

Distr.
GENERAL

CBD/COP/15/14
4 December 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الخامس عشر - الجزء الثاني

مونتريال، كندا، 7-19 ديسمبر/كانون الأول 2022

البند 15 من جدول الأعمال

التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى: وثائق المعلومات

المقدمة إلى الاجتماع

مذكرة من الأمانة التنفيذية

- 1- أعدت الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث، استناداً إلى وثيقة عمل أعدتها الأمانة التنفيذية وعدة وثائق معلومات،¹ مشروع مقرر بشأن التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات والمبادرات الدولية الأخرى لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر، وقد أدرج هذا المشروع في تجميع مشاريع المقررات لهذا الاجتماع (CBD/COP/15/2). ويرد التعاون في إطار بروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا في الوثيقتين CBD/CP/MOP/10/8 و CBD/NP/MOP/4/8.
- 2- وتستخدم هذه المذكرة لتوجيه انتباه مؤتمر الأطراف إلى وثائق المعلومات الإضافية المقدمة إلى الجزء الثاني من اجتماعه الخامس عشر والتي تقدم تقريراً عن الأنشطة المتصلة بالتعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة بالبند 15 من جدول أعمال الاجتماع. ويرد موجز لهذه الوثائق في الفقرات التالية وهي مدرجة في المرفق أدناه.
- 3- ويرد في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/23 تقرير من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) عن التقدم المحرز في تعميم التنوع البيولوجي في مختلف القطاعات الزراعية. ويرد في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/24 تقرير مرحلي من منظمة الأغذية والزراعة عن تنفيذ المبادرة الدولية لصون الملحقات واستخدامها المستدام.
- 4- ويرد في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/20 تقرير من برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن أنشطته الرامية إلى دعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها من عام 2019 إلى عام 2022. وتقدم الوثيقة، في جملة أمور، تقريراً عن استجابة برنامج الأمم المتحدة للبيئة للدعوة الواردة في المقرر 30/14 لدعم تنفيذ هذا المقرر فيما يتعلق بتعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك في مجالات الرصد والإبلاغ، وبناء القدرات، وإدارة المعارف، والاتصالات، ومن خلال حلقات

¹ وثيقتا العمل CBD/SBI/3/10، و CBD/SBI/3/11/Add.2؛ ووثائق المعلومات CBD/SBI/3/INF/6، و CBD/SBI/3/INF/8، و CBD/SBI/3/INF/29، و CBD/SBI/3/INF/31، و CBD/SBI/3/INF/32، و CBD/SBI/3/INF/33، و CBD/SBI/3/INF/34، و CBD/SBI/3/INF/35، و CBD/SBI/3/INF/36، و CBD/SBI/3/INF/38، و CBD/SBI/3/INF/39. والوثائق الأخرى ذات الصلة: CBD/HB/OM/2020/1/2، و CBD/POST2020/WS/2019/6/2، و CBD/WG8J/11/5.

العمل التشاورية المعقودة في برن.² ويقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/19 تقريراً عن التقدم المحرز في إعداد أداة الإبلاغ عن البيانات المتعلقة بالاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف وبدء تطبيقها واستخدامها إلى جانب الأدوات الأخرى ذات الصلة.

5- وترد في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/18 معلومات محدثة عن عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية منذ الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ المعقود في آذار/مارس 2022.

6- وترد في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/15 معلومات محدثة عن التطورات الأخيرة التي حدثت في إطار المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ذات الصلة بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك موجز للنتائج الرئيسية للدورة التاسعة للجهاز الرئاسي، المعقودة في الفترة من 19 إلى 24 سبتمبر/أيلول 2022 في نيودلهي.

7- وترد في وثيقة المعلومات CBD/COP/15/INF/13 مذكرة عن أوجه الترابط بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المتعلقة بالمواد الكيميائية والنفايات والتنوع البيولوجي. واستناداً إلى المعلومات المقدمة من أمانة اتفاقيات بازل وروتردام واستكهولم وأمانة اتفاقية ميناماتا، تلخص هذه المذكرة المقررات المنسقة المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتي اعتمدتها مؤتمرات الأطراف في هذه الاتفاقيات في اجتماعاتها الأخيرة. وتوجه أيضاً انتباه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر إلى دراسة أعدتها أمانات الاتفاقيات السالفة الذكر عن أوجه الترابط بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف المتعلقة بالمواد الكيميائية والنفايات والتنوع البيولوجي.

² تقرير حلقة عمل برن الثانية: CBD/SBI/3/INF/29.

مرفق

وثائق المعلومات المتعلقة بالتعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى المنشورة للجزء الثاني من الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الرمز	العنوان	المنظمة	بند جدول الأعمال
CBD/COP/15/INF/23	تقرير من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	15 و 16 و 24
CBD/COP/15/INF/24	تقرير مرحلي عن تنفيذ المبادرة الدولية لصون الملقحات واستخدامها المستدام	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	15 و 24
CBD/COP/15/INF/20	تقرير من برنامج الأمم المتحدة للبيئة عن أنشطته الرامية إلى دعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	9 و 15
CBD/COP/15/INF/19	تقرير مرحلي بشأن نشر أداة الإبلاغ عن البيانات المتعلقة بالاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	9 و 13 و 14 و 15
CBD/COP/15/INF/18	برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	15
CBD/COP/15/INF/15	معلومات محدثة عن التطورات الأخيرة التي حدثت في إطار المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة والمتصلة بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها الملحق بها	أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	9 و 15
CBD/COP/15/INF/13	أوجه الترابط بين الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف المتعلقة بالمواد الكيميائية والنفايات والتنوع البيولوجي	أمانة اتفاقيات بازل وروتردام واستكهولم وأمانة اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق	9 و 15